

ΠΕΤΡΟΥ Α΄

To elect pilgrims

¹ Πέτρος, ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐκλεκτοῖς παρεπιδήμοις διασποραῖς Πόντου, Γαλατίας, Καππαδοκίας, Ἀσίας καὶ Βιθυνίας,*
² κατὰ πρόγνωσιν Θεοῦ Πατρός, ἐν ἁγιασμῷ Πνεύματος, εἰς ὑπακοὴν καὶ ῥαντισμὸν αἵματος Ἰησοῦ Χριστοῦ· Χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη.

Don't take your inheritance for granted

Begotten into an incorruptible inheritance

³ Εὐλογητὸς ὁ Θεὸς καὶ Πατὴρ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὁ κατὰ τὸ πολὺ ἔλεος αὐτοῦ† ἀναγεννήσας ἡμᾶς εἰς ἐλπίδα ζῶσαν δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐκ νεκρῶν, ⁴ εἰς κληρονομίαν ἄφθαρτον καὶ ἀμίαντον καὶ ἀμάραντον, τετηρημένην ἐν οὐρανοῖς εἰς ὑμᾶς,‡ ⁵ τοὺς ἐν δυνάμει Θεοῦ φρουρουμένους διὰ πίστεως εἰς σωτηρίαν ἐτοίμην ἀποκαλυφθῆναι ἐν καιρῷ ἐσχάτῳ.

* **1:1** [Peter evidently expected his letter to have a rather wide distribution!] † **1:3** ελεος αυτου **f**³⁵ **ϣ**⁷² 048 [38%] | 21 **κ**A,B,C [60%] **RP,HE,OC,TR,CP,NU** | 1 [2%] (**f**³⁵ [**K**^r] is independent of **K**^x and has the earliest attestation. 'His GREAT mercy' or 'His great mercy', which?) ‡ **1:4** υμας **f**³⁵ **κ**A,B,C [95%] **RP,HE,OC,CP,NU** | ημας **ϣ**^{72v} [5%] **TR** (Some **TRs**, including the one underlying the **AV**, have υμας.)

Genuineness of faith proved by testing

6 Ἐν ᾧ ἀγαλλιᾶσθε, ὀλίγον ἄρτι, εἰ δέον ἐστίν, § λυπηθέντες* ἐν ποικίλοις πειρασμοῖς, 7 ἵνα τὸ δοκίμιον ὑμῶν τῆς πίστεως (πολὺ τιμιώτερον† χρυσίου τοῦ ἀπολλυμένου, διὰ πυρὸς δὲ δοκιμαζομένου) εὕρεθῇ εἰς ἔπαινον καὶ δόξαν καὶ τιμὴν‡ ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ 8 —ὄν οὐκ εἰδότες§ ἀγαπάτε, εἰς ὃν (ἄρτι μὴ ὀρώντες) πιστεύοντες δὲ ἀγαλλιᾶσθε χαρᾷ ἀνεκκλαλήτῳ καὶ δεδοξασμένῃ, 9 κομιζόμενοι τὸ τέλος τῆς πίστεως ὑμῶν,* σωτηρίαν ψυχῶν.

Salvation foretold by prophets

10 Περὶ ἧς σωτηρίας ἐξεζήτησαν καὶ ἐξηρεύνησαν† προφηῆται οἱ περὶ τῆς εἰς ὑμᾶς χάριτος προφητεύσαντες, 11 ἐρευνῶντες‡ εἰς τίνα, ἢ ποῖον καιρὸν, ἐδήλου τὸ ἐν αὐτοῖς

§ 1:6 ἐστιν f³⁵ ρ⁷²A,C [98.6%] RP,HE,OC,TR,CP [NU]ECM | — κB [1.4%] * 1:6 λυπηθεντες f³⁵ ρ⁷²A,B,C [75%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | λυπηθεντας κ [23.5%] ECM | two other variants † 1:7 πολυ τιμιωτερον f³⁵ [80%] RP,HE,TR,CP | πολυτιμοτερον ρ⁷²κA,B,C [20%] OC,NU ‡ 1:7 δοξαν και τιμην f³⁵ ρ⁷²κA,B,C [35%] NU | 321 [28%] OC,TR,CP | 32 εις 1 [37%] RP,HF (K^X is divided over whether to add the preposition, but is agreed as to the word order. Again f³⁵ [K^T] is independent of K^X and has the earliest attestation.) § 1:8 ειδοτες f³⁵ A [93%] RP,HE,OC,TR,CP | ιδοντες ρ⁷²κB,C [7%] NU * 1:9 υμων f³⁵ κA,C [96%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | ημων [3%] | — B [1%] † 1:10 εξηρευνησαν f³⁵ C [99%] RP,HE,OC,TR,CP | εξηραυνησαν ρ⁷²κA,B [1%] NU ‡ 1:11 ερευνωντες f³⁵ A,C [93.2%] RP,HE,OC,TR,CP | εξερευνωντες [5%] | εραυνωντες ρ⁷²κB [0.8%] NU | — [1%]

Πνεῦμα Χριστοῦ προμαρτυρόμενον τὰ εἰς Χριστὸν παθήματα καὶ τὰς μετὰ ταῦτα δόξας·
 12 οἷς ἀπεκαλύφθη ὅτι οὐχ ἑαυτοῖς, ὑμῖν[§] δέ, διηκόνουν αὐτά, ἃ νῦν ἀνηγγέλη ὑμῖν διὰ τῶν εὐαγγελισαμένων ὑμᾶς, ἐν* Πνεύματι Ἁγίῳ ἀποσταλέντι ἀπ’ οὐρανοῦ—εἰς ἃ ἐπιθυμοῦσιν ἄγγελοι παρακύψαι.

Be serious, be holy, be fearful

13 Διὸ ἀναζωσάμενοι τὰς ὀσφύας τῆς διανοίας ὑμῶν, νήφοντες, τελείως ἐλπίσατε ἐπὶ τὴν φερομένην ὑμῖν χάριν ἐν ἀποκαλύψει Ἰησοῦ Χριστοῦ 14 —ὡς τέκνα ὑπακοῆς, μὴ συσχηματιζόμενοι ταῖς πρότερον ἐν τῇ ἀγνοίᾳ ὑμῶν ἐπιθυμίαις, 15 ἀλλὰ κατὰ τὸν καλέσαντα ὑμᾶς ἅγιον, καὶ αὐτοὶ ἅγιοι ἐν πάσῃ ἀναστροφῇ γενήθητε, 16 διότι γέγραπται,† «Ἅγιοι γίνεσθε,‡ ὅτι ἐγὼ ἅγιός εἰμι.»§

17 Καί, εἰ Πατέρα ἐπικαλεῖσθε τὸν

§ 1:12 υμιν **f**³⁵ **ϣ**⁷²κΑ,Β,С [86%] RP,HE,OC,CP,NU | ημιν [14%]
 TR * 1:12 εν **f**³⁵ κC [96%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | —**ϣ**⁷²Α,Β [4%]
 † 1:16 γεγραπται **f**³⁵ **ϣ**⁷²κΑ,С [98%] RP,HE,OC,TR,CP,ECM | 1 οτι B [2%] [NU] ‡ 1:16 γινεσθε **f**³⁵ [52%] RP,HE,OC | γενεσθε [36%] TR,CP | εσεσθε **ϣ**⁷²κΑ,Β,С [12%] NU | two other variants (The early uncials presumably assimilated to the LXX; I take Peter’s point to be that since God is holy all the time, we are to be also [present tense—we have to work at it].) § 1:16 ειμι **f**³⁵ **ϣ**⁷²С [99.2%] RP,HE,OC,TR,CP | —κΑ,Β [0.8%] [NU]ECM

ἀπροσωπολήπτως* κρίνοντα κατὰ τὸ ἐκάστου ἔργον, ἐν φόβῳ τὸν τῆς παροικίας ὑμῶν χρόνον ἀναστράφητε, ¹⁸ εἰδότες ὅτι οὐ φθαρτοῖς (ἀργυρίῳ ἢ χρυσίῳ) ἐλυτρώθητε ἐκ τῆς ματαιίας ὑμῶν ἀναστροφῆς πατροπαραδότου,† ¹⁹ ἀλλὰ τιμίῳ αἵματι, ὡς ἄμνοῦ ἀμώμου καὶ ἀσπίλου, Χριστοῦ· ²⁰ προεγνωσμένου μὲν πρὸ καταβολῆς κόσμου, φανερωθέντος δὲ ἐπ’ ἐσχάτων‡ τῶν χρόνων δι’ ὑμᾶς, ²¹ τοὺς δι’ αὐτοῦ πιστεύοντας§ εἰς Θεόν, τὸν ἐγείραντα αὐτὸν ἐκ νεκρῶν καὶ δόξαν αὐτῷ δόντα, ὥστε τὴν πίστιν ὑμῶν καὶ ἐλπίδα εἶναι εἰς Θεόν.

Born again through an eternal Word

²² Τὰς ψυχὰς ὑμῶν ἠγνικότες ἐν τῇ ὑπακοῇ τῆς ἀληθείας διὰ Πνεύματος,* εἰς φιλαδελφίαν ἀνυπόκριτον, ἐκ καθαρᾶς† καρδίας ἀλλήλους ἀγαπήσατε ἐκτενῶς, ²³ ἀναγεγεννημένοι οὐκ ἐκ σποράς φθαρτῆς ἀλλ’‡ ἀφθάρτου, διὰ λόγου ζῶντος Θεοῦ καὶ

* **1:17** ἀπροσωπολήπτως **f**³⁵ [98.5%] RP,HE,OC,TR,CP | ἀπροσωπολημπτως **ϕ**⁷²κA,B,C [1.5%] NU | two other variants (Liddell & Scott don’t mention the longer spelling.) † **1:18** ὑμων ἀναστροφης πατροπαραδοτου *rell* | 132 C [12%] | four further variants ‡ **1:20** εσχατων **f**³⁵ (**ϕ**⁷²) [91%] RP,HE,OC,TR,CP | εσχατου (κ)A,B,C [9%] NU § **1:21** πιστευοντας **f**³⁵ **ϕ**⁷²κC [94.2%] RP,HE,OC,TR,CP | πιστευσαντας [5%] | πιστους A,B [0.8%] NU * **1:22** δια πνευματος **f**³⁵ (92.4%) RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷²κA,B,C (7.6%) NU † **1:22** καθαρως **f**³⁵ **ϕ**⁷²κC (99.4%) RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — A,B (0.6%) ‡ **1:23** αλλ **f**³⁵ C [40%] | αλλα **ϕ**⁷²κA,B [60%] RP,HE,OC,TR,CP,NU

μένοντος εἰς τὸν αἰῶνα. § 24 Διότι· «Πᾶσα σὰρξ ὡς* χόρτος, καὶ πᾶσα δόξα ἀνθρώπου † ὡς ἄνθος χόρτου. Ἐξηράνθη ὁ χόρτος, καὶ τὸ ἄνθος αὐτοῦ ‡ ἐξέπεσεν, τὸ δὲ ῥῆμα Κυρίου μένει εἰς τὸν αἰῶνα.» 25 Τοῦτο δὲ ἐστὶν τὸ ῥῆμα τὸ εὐαγγελισθὲν εἰς ὑμᾶς.

2

To grow you must eat

1 Ἀποθέμενοι οὖν πᾶσαν κακίαν—καὶ πάντα δόλον καὶ ὑποκρίσεις καὶ φθόνους, καὶ πάσας καταλαλιάς— 2 ὡς ἀρτιγέννητα βρέφη τὸ λογικὸν ἄδολον γάλα ἐπιποθήσατε, ἵνα ἐν αὐτῷ ἀύξηθῆτε εἰς σωτηρίαν,* 3 εἴπερ † ἐγεύσασθε ὅτι χρηστός ‡ ὁ Κύριος. 4 Πρὸς ὄν προσερχόμενοι, λίθον ζῶντα—ὑπὸ ἀνθρώπων μὲν ἀποδοκιμασμένον παρὰ δὲ Θεῶ ἐκλεκτόν, ἔντιμον— 5 καὶ αὐτοί, ὡς λίθοι ζῶντες,

§ 1:23 εἰς τον αιωνα f³⁵ (90.2%) RP,HE,OC,TR,CP | 13 (2.6%) | 1 τους αιωνας (1.2%) | — ϕ⁷²κA,B,C (6%) NU * 1:24 ως rell | ωσει κ | — A [9%] † 1:24 ανθρωπου f³⁵ [90%] RP,HE,OC,TR,CP | αυτης ϕ⁷²A,B,C [9%] NU | αυτου κ | one other variant ‡ 1:24 αυτου f³⁵ C [90%] RP,HE,OC,TR,CP | αυτης [1%] | — ϕ⁷²κA,B [9%] NU * 2:2 εἰς σωτηριαν f³⁵ (ϕ⁷²)κA,B,C [65%] OC,NU | — [35%] RP,HE,TR,CP (OC is in small print.) † 2:3 ειπερ f³⁵ C [99%] RP,HE,OC,TR,CP | ει (ϕ⁷²)κA,B [1%] NU ‡ 2:3 χρηστος f³⁵ κA,B,C [48%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | χριστος ϕ⁷² [52%] (The change from ‘gracious’ to ‘Christ’ is so obvious as to be almost involuntary; if ‘Christ’ were original it is scarcely credible that anyone would change it to ‘gracious’.)

οικοδομεισθε § οἶκος πνευματικός, ιεράτευμα* ἅγιον, ἀνενέγκαι πνευματικὰς θυσίας εὐπροσδέκτους τῷ† Θεῷ διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

The Chief Cornerstone

⁶ Διότι‡ περιέχει ἡ § Γραφή· «Ἰδοῦ, τίθημι ἐν Σιών λίθον ἀκρογωνιαῖον, ἐκλεκτόν, ἔντιμον, καὶ ὁ πιστεύων ἐπ’ αὐτῷ οὐ μὴ κατασχυνοθῆ.» ⁷ Ὑμῖν οὖν ἡ τιμὴ τοῖς πιστεύουσιν, ἀπειθοῦσιν* δέ, «λίθον† ὃν ἀπεδοκίμασαν οἱ οἰκοδομοῦντες, οὗτος ἐγενήθη εἰς κεφαλὴν γωνίας,» ⁸ καὶ «λίθος προσκόμματος καὶ πέτρα σκανδάλου»· οἱ προσκόπτουσιν τῷ λόγῳ ἀπειθοῦντες, εἰς ὃ, καί, ἐτέθησαν.‡

A royal priesthood

⁹ Ὑμεῖς δὲ γένος ἐκλεκτόν, βασιλείου ιεράτευμα, ἔθνος ἅγιον, λαὸς εἰς περιποίησιν,

§ 2:5 οικοδομεισθε f³⁵ p⁷²_{A,B} [75%] RP,HE,OC,TR,CP,NU |
εποικοδομεισθε κC [25%] * 2:5 ιερατευμα f³⁵ [90%]
RP,HE,OC,TR,CP | εις 1 p⁷²_{κA,B,C} [10%] NU † 2:5 τω f³⁵
p⁷² [96.5%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — κA,B,C [3.5%] ‡ 2:6
διοτι f³⁵ p⁷²_{κA,B,C} [98%] RP,HE,OC,CP,NU | διο και [1%] TR |
διο [1%] § 2:6 ἡ f³⁵ C [35%] | εν τη [59%] RP,HE,OC,TR,CP | εν
p⁷²_{κA,B} [6%] NU (η γραφη is the subject of the verb, περιεχει,
active voice; the change to the familiar ‘in the’ would be almost
unthinking.) * 2:7 απειθουσιν f³⁵ A [92%] RP,HE,OC,TR,CP
| απιστεουσιν p⁷²_{κB,C} [8%] NU † 2:7 λιθον f³⁵ κ [95%]
RP,HE,OC,TR,CP | λιθος p⁷²_{A,B,C} [5%] NU ‡ 2:8 [What is the
antecedent of ὃ, the finite verb or the participle? Being higher in
rank the finite form presumably takes precedence.]

ὅπως τὰς ἀρετὰς ἐξαγγείλητε[§] τοῦ ἐκ σκότους ὑμᾶς καλέσαντος εἰς τὸ θαυμαστὸν αὐτοῦ φῶς· ¹⁰ οἱ ποτε οὐ λαὸς νῦν δὲ λαὸς Θεοῦ, οἱ οὐκ ἤλεημένοι νῦν δὲ ἐλεηθέντες.

Your practice should be consistent with your standing

¹¹ Ἀγαπητοί, παρακαλῶ (ὡς παροίκους καὶ παρεπιδήμους) ἀπέχεσθαι* τῶν σαρκικῶν ἐπιθυμιῶν, αἵτινες στρατεύονται κατὰ τῆς ψυχῆς, ¹² τὴν ἀναστροφὴν ὑμῶν ἔχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἔθνεσιν,† ἵνα, ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν‡ ὑμῶν ὡς κακοποιῶν, ἐκ τῶν καλῶν ἔργων ἐποπτεύσαντες[§] δοξάσωσιν τὸν Θεὸν ἐν ἡμέρᾳ ἐπισκοπῆς.

Respect civil authority

¹³ Ὑποτάγητε οὖν* πάσῃ ἀνθρωπίνῃ κτίσει διὰ τὸν Κύριον, εἴτε βασιλεῖ ὡς ὑπερέχοντι, ¹⁴ εἴτε ἡγεμόσιν ὡς δι' αὐτοῦ πεμπομένοις, εἰς ἐκδίκησιν μὲν† κακοποιῶν ἔπαινον δὲ

§ 2:9 εξαγγελῆτε *rell* | εξαγγελῆτε [14%] * 2:11 ἀπέχεσθαι **f**³⁵ *κ*B [75%] RP,HE,TR,CP,NU | ἀπέχεσθε **ϕ**⁷² A,C [25%] OC (Direct, or indirect, speech?) † 2:12 ἐχοντες καλὴν ἐν τοῖς ἐθνεσιν **f**³⁵ [86%] RP,HE,OC,CP | 34512 (κ)A,C [9%] TR,NU | 34521 **ϕ**⁷² [1.4%] | 21345 [1%] | 3452 B | three further variants ‡ 2:12 καταλαλοῦσιν **f**³⁵ **ϕ**⁷² *κ*A,B,C [52%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | καταλαλῶσιν [48%] § 2:12 ἐποπτεύσαντες **f**³⁵ A [83%] RP,HE,OC,TR,CP | ὑποπτεύσαντες [5%] | ἐποπτεύοντες **ϕ**⁷² *κ*B,C [12%] NU (The critics have already observed the good deeds—they know their criticism is false.) * 2:13 οὖν **f**³⁵ [95%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷² *κ*A,B,C [5%] NU † 2:14 μὲν **f**³⁵ C [52%] OC,TR,CP | — **ϕ**⁷² *κ*A,B [48%] RP,HE,NU (OC is in small print.)

ἀγαθοποιῶν. ¹⁵ Ὅτι οὕτως ἐστὶν τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ἀγαθοποιοῦντας φιμοῦν τὴν τῶν ἀφρόνων ἀνθρώπων ἀγνωσίαν. ¹⁶ ὡς ἐλεύθεροι (καὶ μὴ ὡς ἐπικάλυμμα ἔχοντες τῆς κακίας τὴν ἐλευθερίαν), ἀλλ' ὡς δοῦλοι Θεοῦ.‡ ¹⁷ Πάντας τιμήσατε· τὴν ἀδελφότητα ἀγαπήσατε·§ τὸν Θεὸν φοβεῖσθε· τὸν βασιλέα τιμᾶτε.

A word to servants

¹⁸ Οἱ οἰκέται, ὑποτασσόμενοι ἐν παντὶ φόβῳ τοῖς δεσπótαις, οὐ μόνον τοῖς ἀγαθοῖς καὶ ἐπεικέσιν ἀλλὰ καὶ τοῖς σκολιοῖς. ¹⁹ Τοῦτο γὰρ χάρις,* εἰ διὰ συνείδησιν Θεοῦ† ὑποφέρει τις λύπας, πάσχων ἀδίκως. ²⁰ Ποῖον γὰρ κλέος εἰ ἁμαρτάνοντες καὶ κολαφιζόμενοι ὑπομενεῖτε;‡ Ἀλλ' εἰ ἀγαθοποιοῦντες καὶ πάσχοντες ὑπομενεῖτε, τοῦτο χάρις παρὰ τῷ§ Θεῷ.

Christ gave the example

‡ **2:16** δουλοι Θεου **f**³⁵ A [90%] RP,HE,OC,TR(CP) | 21 (p⁷²)^xB,C [10%] NU § **2:17** αγαπησατε **f**³⁵ [71%] RP,HF | αγαπατε p⁷²^xA,B,C [24%] OC,TR,CP,NU | — [5%] * **2:19** χαρις **f**³⁵ p⁷²^xA,B [81.6%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 1 παρα τω Θεω C [9%] | 1 παρα Θεω [8%] | 1 Θεω [0.8%] | 1 θεου [0.6%] † **2:19** Θεου **f**³⁵ ^xB [84%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | αγαθην C [14%] | αγαθη 1 p⁷² [0.4%] | 1 αγαθην A [0.6%] | — [1%] ‡ **2:20** υπομενειτε *rell* | υπομενετε p⁷² [14%] § **2:20** τω **f**³⁵ A [47%] | — p^{72,81v}^xB,C [53%] RP,HE,OC,TR,CP,NU

21 Εἰς τοῦτο γὰρ καὶ* ἐκλήθητε, ὅτι καὶ Χριστὸς ἔπαθεν ὑπὲρ ἡμῶν,† ὑμῖν‡ ὑπολιμπάνων ὑπογραμμὸν ἵνα ἐπακολουθήσητε τοῖς ἴχνεσιν αὐτοῦ. 22 ὃς ἀμαρτίαν οὐκ ἐποίησεν, οὐδὲ εὐρέθη δόλος ἐν τῷ στόματι αὐτοῦ. 23 ὃς λοιδορούμενος οὐκ ἀντελοιδορεῖ, πάσχων οὐκ ἠπεῖλει παρεδίδου δὲ τῷ κρίνοντι δικαίως. 24 ὃς τὰς ἀμαρτίας ἡμῶν αὐτὸς ἀνήνεγκεν ἐν τῷ σώματι αὐτοῦ ἐπὶ τὸ ξύλον, ἵνα ταῖς ἀμαρτίαις ἀπογενόμενοι τῇ δικαιοσύνῃ ζήσωμεν. οὐ τῷ μῶλωπι αὐτοῦ§ ἰάθητε. 25 ¶ Ἦτε γὰρ ὡς πρόβατα πλανώμενα,* ἀλλ'† ἐπεστράφητε‡ νῦν ἐπὶ τὸν Ποιμένα καὶ Ἐπίσκοπον τῶν

* **2:21** καὶ **f**³⁵ **ϕ**⁷² [23%] CP | — **ϕ**⁸¹_{κA,B,C} [77%] RP,HE,OC,TR,NU (**f**³⁵ [K^I] is independent of K^X and has the earliest attestation; the καὶ is emphatic.) † **2:21** ἡμῶν **f**³⁵ (85.3%) RP,HE,OC,TR,CP | ὑμῶν (**ϕ**^{72,81v})_{(κA)B,C^v} (14.7%) NU ‡ **2:21** ὑμῖν **f**³⁵ (**ϕ**^{72,81v}_{κA,B,C^v}) (85%) RP,HE,OC,CP,NU | ἡμῖν (15%) TR (For the four word sequence, ἐπαθεν ὑπερ ἡμῶν ὑμῖν, there are at least sixteen variations. Taking these last two sets together, NU has both pronouns in the 2nd person, while TR has both in the 1st person.) § **2:24** αὐτοῦ **f**³⁵ κ [71%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**^{72,81v}_{A,B,C} [29%] NU [Note that μῶλωπι is singular ('wound'), not plural ('stripes').] * **2:25** πλανώμενα **f**³⁵ **ϕ**⁷²_C [96.5%] RP,HE,OC,TR,CP | πλανώμενοι κA,B [3.5%] NU † **2:25** ἀλλ **f**³⁵ **ϕ**⁷²_{κA,C} [99.8%] RP,HE,OC,TR,CP,ECM | ἀλλὰ B [alone] NU ‡ **2:25** ἐπεστράφητε **f**³⁵ **ϕ**⁷²_{A,B} [75%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | ἐπιστράφητε κ [20%] | ἐπεστρεψάτε C [2.5%] | ἐπιστρεψάτε [2.5%] (Indicative or imperative? With this verb the aorist passive is commonly used with active sense.)

ψυχῶν ἡμῶν. §

3

A word to wives

¹ Ὁμοίως, αἱ* γυναῖκες, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις ἀνδράσιν, ἵνα καὶ εἴ τινες† ἀπειθοῦσιν τῷ λόγῳ, διὰ τῆς τῶν γυναικῶν ἀναστροφῆς, ἄνευ λόγου, κερδηθήσονται‡ ² (ἐποπτεύσαντες τὴν ἐν φόβῳ ἀγνὴν ἀναστροφήν ὑμῶν), ³ ὧν ἔστω οὐχ ὁ ἕξωθεν ἐμπλοκῆς§ τριχῶν καὶ περιθέσεως χρυσίων, ἢ ἐνδύσεως ἱματίων κόσμος, ⁴ ἀλλ' ὁ κρυπτὸς τῆς καρδίας ἄνθρωπος, ἐν τῷ ἀφθάρτῳ τοῦ πραέος καὶ ἡσυχίου* πνεύματος, ὃ ἐστὶν ἐνώπιον τοῦ† Θεοῦ πολυτελής. ⁵ Οὕτως γὰρ ποτε καὶ αἱ ἅγιοι γυναῖκες αἱ ἐλπίζουσαι ἐπὶ τὸν‡ Θεὸν ἐκόσμου ἐαυτάς, ὑποτασσόμεναι τοῖς ἰδίοις

§ **2:25** ἡμων **f**³⁵ [50%] CP | υμων **ϕ**⁷²_{KA,B,C} [50%] RP,HE,OC,TR,NU (Both make good sense; to be, or not to be, inclusive.) * **3:1** αἱ **f**³⁵ **ϕ**⁷²_C [94%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | και 1 [3%] | δε και 1 [2%] | — **ϕ**⁸¹_{KA,B} [1%] | two other variants † **3:1** και ει τινες **f**³⁵ **ϕ**⁷²_{KA} [80%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 213 C [10%] | 23 **ϕ**^{81v}_B [3%] | 1 οιτινες [6%] | οιτινες [1%] ‡ **3:1** κερδηθησονται **f**³⁵ **ϕ**⁷²_{KA,B,C} [98%] RP,HE,OC,CP,NU | κερδησονται [1%] | κερδηθησωνται [1%] TR § **3:3** εμπλοκης **f**³⁵ **ϕ**⁷²_{KA,B} [81%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | εν πλοκης C [8%] | εκ πλοκης [10%] | two further variants * **3:4** πραεος και ησυχιου **f**³⁵ A,C [74%] RP,HE,OC,TR,CP | 13 κ [0.4%] | πραεως 23 **ϕ**⁷² [25%] NU | 32 πραεως B [0.2%] | two more variants † **3:4** του *rell* | — [20%] ‡ **3:5** επι τον **f**³⁵ κ [81%] OC,TR,CP | εις 2 [7%] | 1 [3%] RP,HE | εις **ϕ**⁷²_{A,B,C} [9%] NU

ἀνδράσιν, ⁶ ὡς Σάρρα ὑπήκουσεν τῷ Ἀβραάμ, § κύριον αὐτὸν καλοῦσα, ἧς ἐγενήθητε* τέκνα ἀγαθοποιῶσαι καὶ μὴ φοβούμεναι μηδεμίαν πτόησιν.

A word to husbands

⁷ Οἱ ἄνδρες, ὁμοίως, συνοικοῦντες κατὰ γυνῶσιν ὡς ἀσθενεστέρῳ σκεύει τῷ γυναικείῳ, ἀπονέμοντες τιμὴν ὡς καὶ συγκληρονόμοι † χάριτος ζωῆς, ‡ εἰς τὸ μὴ ἐγκόπτεσθαι § τὰς προσευχὰς ὑμῶν.

The golden rule

⁸ Τὸ δὲ τέλος, πάντες ὁμόφρονες, συμπαθεῖς, φιλάδελφοι, εὖσπλαγχνοι, φιλόφρονες,* ⁹ μὴ ἀποδιδόντες κακὸν ἀντὶ κακοῦ ἢ λοιδορίαν ἀντὶ λοιδορίας, τούναντίον δὲ εὐλογοῦντες,

§ **3:6** ἀβρααμ **f**³⁵ [50%] | ἀβρααμ **κ**A,B,C [50%] RP,HE,OC,TR,CP,NU (When Jehovah changed Abram's name to Abraham [Genesis 17:5] the intervocalic aspiration in Hebrew is adequately represented in English by 'h'; but so far as I know, there is no way in Greek to indicate intervocalic aspiration within a word—the only alternative to losing the aspiration altogether would be to place it at the beginning of the word.)
 * **3:6** ἐγεννηθητε **f**³⁵ **ϣ**^{81v}_{κA,B,C} [63%] RP,HE,OC,TR,NU | ἐγεννηθητε **ϣ**⁷² [35%] CP | ἐγεννηθη [2%] (The extra *nu* is presumably a mistake.) † **3:7** συγκληρονομοι **f**³⁵ (A,C) [90%] RP,HE,OC,TR,CP | συγκληρονομοις **ϣ**⁸¹ (**ϣ**⁷²_B) [9%] NU | συγκληρονομους **κ** | two other readings ‡ **3:7** χαριτος ζωης **f**³⁵ **ϣ**^{81v}_{B,C} [58%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 1 ζωσης [35%] | ποικιλης 12 **κ**A [7%] | 12 αιωνιου **ϣ**⁷² § **3:7** εγκοπτεσθαι **f**³⁵ **ϣ**⁸¹(**κ**)A,B [70%] RP,HE,OC,CP,NU | εκκοπτεσθαι **ϣ**⁷²_C [30%] TR * **3:8** φιλοφρονες **f**³⁵ (73.3%) RP,HE,OC,TR,CP | ταπεινοφρονες **ϣ**^{72,81v}_{κA,B,C} (22.3%) NU | several conflations that garner (4.4%)

εἰδότες† ὅτι εἰς τοῦτο ἐκλήθητε ἵνα εὐλογίαν κληρονομήσητε. ¹⁰ «Ὁ γὰρ θέλων ζῶην ἀγαπᾶν καὶ ἡμέρας ἰδεῖν‡ ἀγαθὰς παυσάτω τὴν γλῶσσαν αὐτοῦ§ ἀπὸ κακοῦ καὶ χεῖλη αὐτοῦ* τοῦ μὴ λαλῆσαι δόλον· ¹¹ ἐκκλινάτω ἀπὸ† κακοῦ καὶ ποιησάτω ἀγαθόν· ζητησάτω εἰρήνην, καὶ διωξάτω αὐτήν. ¹² Ὅτι‡ ὀφθαλμοὶ Κυρίου ἐπὶ δικαίους, καὶ ὦτα αὐτοῦ εἰς δέησιν αὐτῶν· πρόσωπον δὲ Κυρίου ἐπὶ ποιοῦντας κακά.»§

Better to suffer than to sin

¹³ Καὶ τίς ὁ κακώσων ὑμᾶς ἐὰν τοῦ ἀγαθοῦ μιμηταὶ* γένησθε; ¹⁴ Ἄλλ' εἰ καὶ πάσχοιτε† διὰ δικαιοσύνην, μακάριοι. «Τὸν δὲ φόβον αὐτῶν μὴ φοβηθῆτε, μηδὲ ταραχθῆτε.» ¹⁵ Κύριον δὲ τὸν Θεὸν‡ ἀγιάσατε ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν, ἔτοιμοι δὲ§ ἀεὶ πρὸς ἀπολογίαν

† 3:9 εἰδοτες f³⁵ (90.3%) RP,HE,OC,TR,CP | — ϣ^{72,81}κA,B,C (9.7%) NU ‡ 3:10 ημερας ιδειν f³⁵ C [26%] | 21 ϣ^{72,81v}κA,B [74%] RP,HE,OC,TR,CP,NU (f³⁵ [K^r] is independent of K^x.) § 3:10 αυτου f³⁵ κ [95%] RP,HE,OC,TR,CP | — ϣ^{72,81}A,B,C [5%] NU * 3:10 αυτου f³⁵ [89%] RP,HE,OC,TR,CP | — ϣ^{72,81v}κA,B,C [11%] NU † 3:11 απο f³⁵ κ [93%] RP,HE,OC,TR,CP | δε 1 ϣ⁷²A,B,C [7%] NU ‡ 3:12 οτι f³⁵ ϣ^{72,81}κA,B,C [98%] RP,HE,OC,CP,NU | 1 οι [2%] TR § 3:12 κακα f³⁵ ϣ⁷²κA,B,C [93%] RP,HE,OC,TR,NU | 1 του εξολοθρευσαι αυτους εκ γης [7%] CP * 3:13 μιμηται f³⁵ [75%] RP,HE,OC,TR,CP | ζηλωται (ϣ⁷²κ)A(B)C [25%] NU † 3:14 ει και πασχοιτε f³⁵ ϣ⁷²(κ)B,C [82%] RP,HE,OC,TR,NU | 213 [8%] | 12 πασχετε [5.5%] CP | 1 δε 23 A [4.5%] ‡ 3:15 θεον f³⁵ [94%] RP,HE,OC,TR,CP | χριστον ϣ⁷²κA,B,C [6%] NU § 3:15 δε f³⁵ [83%] RP,HE,OC,TR,CP | — ϣ⁷²κA,B,C [17%] NU

παντὶ τῷ αἰτοῦντι ὑμᾶς λόγον περὶ τῆς ἐν ὑμῖν ἐλπίδος,* μετὰ πραύτητος† καὶ φόβου· ¹⁶ συνείδησιν ἔχοντες ἀγαθὴν, ἵνα ἐν ᾧ καταλαλοῦσιν‡ ὑμῶν ὡς κακοποιῶν,§ κατασχυνοῦσιν οἱ ἐπηρεάζοντες ὑμῶν τῇ ἀγαθῇ ἐν Χριστῷ ἀναστροφῇ.* ¹⁷ Κρεῖττον γὰρ ἀγαθοποιῶντας, εἰ θέλοι† τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, πάσχειν ἢ κακοποιῶντας.

Follow Christ's example to victory

¹⁸ Ὅτι καὶ Χριστὸς ἄπαξ περὶ ἁμαρτιῶν ἔπαθεν,‡ δίκαιος ὑπὲρ ἀδίκων, ἵνα ἡμᾶς§ προσαγάγη τῷ Θεῷ· θανατωθεὶς μὲν σαρκὶ ζωοποιηθεὶς δὲ* πνεύματι· ¹⁹ ἐν ᾧ καὶ τοῖς

* **3:15** ελπιδος **f**³⁵ [81%] RP,HE,OC,TR,CP | 1 αλλα **ϣ**⁷² **κ**A,B,C [19%] NU † **3:15** πραυτητος *rell* | πραστητος [15%] ‡ **3:16** καταλαλουσιν **f**³⁵ **κ**A,C (44.4%) RP,OC,CP | καταλαλωσιν (50%) HE,TR | καταλαλεισθε **ϣ**⁷²B (5%) NU | two other readings § **3:16** υμων ως κακοποιων **f**³⁵ **κ**A,C (92.4%) RP,HE,OC,TR,CP | υμας 23 (2.4%) | — **ϣ**⁷²B (5.2%) NU * **3:16** τη αγαθη εν χριστω αναστροφη **f**³⁵ [20%] | την αγαθην 34 αναστροφην (**κ**)A,B [50%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | την 34 αγαθην αναστροφην **ϣ**⁷² [24%] | την 34 αγνην αναστροφην C [1%] | την καλην 34 αναστροφην [4%] | — [1%] (The dative is correct for the object of επηρεαζω, but if copyists were not familiar with the verb they would naturally 'correct' to the accusative. *ECM* lists 15 variations for the 6-word phrase.) † **3:17** θελοι **f**³⁵ **ϣ**⁷² **κ**A,B,C [92%] RP,HE,OC,CP,NU | θελει [3%] TR | — [5%] ‡ **3:18** επαθεν **f**³⁵ B [78%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | υπερ ημων 1 [6%] | απεθανεν C [3%] | υπερ ημων απεθανεν (**κ**) [10%] | υπερ υμων απεθανεν **ϣ**⁷²A [3%] § **3:18** ημας **f**³⁵ A,C [64%] OC,TR,CP | υμας **ϣ**⁷²B [36%] RP,HE,NU | — **κ** * **3:18** δε **f**³⁵ **κ**A,B,C [96%] RP,HE,OC,CP,NU | 1 τω [4%] TR | 1 εν **ϣ**⁷²

ἐν φυλακῇ πνεύμασιν πορευθεὶς ἐκήρυξεν,
 20 ἀπειθήσασίν ποτε, ὅτε ἀπεξεδέχετο† ἡ
 τοῦ Θεοῦ μακροθυμία ἐν ἡμέραις Νῶε,
 κατασκευαζομένης κιβωτοῦ, εἰς ἣν ὀλίγοι,‡
 τοῦτ' ἔστιν ὀκτώ, ψυχαὶ διεσώθησαν δι'
 ὕδατος. 21 ὁ§ ἀντίτυπον, νῦν καὶ ἡμᾶς* σῶζει,
 βάπτισμα (οὐ σαρκὸς ἀπόθεσις ῥύπου, ἀλλὰ
 συνειδήσεως ἀγαθῆς ἐπερώτημα εἰς Θεόν)
 δι' ἀναστάσεως Ἰησοῦ Χριστοῦ, 22 ὅς ἐστιν
 ἐν δεξιᾷ τοῦ† Θεοῦ, πορευθεὶς εἰς οὐρανόν,
 ὑποταγέντων αὐτῷ ἀγγέλων καὶ ἐξουσιῶν
 καὶ δυνάμεων.

Some concluding instructions

4

Pursue the will of God

1 Χριστοῦ οὖν παθόντος ὑπὲρ ἡμῶν* σαρκί,
 καὶ ὑμεῖς τὴν αὐτὴν ἔννοιαν ὀπίσασθε
 (ὅτι ὁ παθὼν σαρκὶ† πέπαυται ἀμαρτίας)

† 3:20 ἀπεξεδεχετο **f**³⁵ **ϕ**⁷²_{κA,B,C} [88%] RP,HE,OC,CP,NU
 | ἀπαξ εδεχετο [11%] | ἀπαξ εξεδεχετο TR | three other
 readings ‡ 3:20 ολιγοι **f**³⁵ C [87%] RP,HE,OC,TR,CP | ολιγοι
ϕ⁷²_{κA,B} [12%] NU | ο λογος [1%] § 3:21 ο **f**³⁵ A,B,C [84%]
 RP,HE,OC,TR,NU | ω [12%] CP | ου [1.5%] | — **ϕ**⁷²_κ [2.5%]
 * 3:21 αντιτυπον νυν και ημας **f**³⁵ [74%] RP,HE,OC(CP) | 123
 υμας [2%] | 3412 C [8%] TR | 3 υμας 12 **ϕ**⁷²_{A,B} [12%] NU
 | 3 υμας 21 κ (There are seven further variants that together
 garner 4%; ημας has about 85%.) † 3:22 του **f**³⁵ **ϕ**⁷²_{A,C}
 [99.4%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — κB [0.6%] * 4:1 υπερ
 ημων **f**³⁵ A (88.4%) RP,HE,OC,TR,CP | 1 υμων (κ) (7.2%) | —
ϕ⁷²_{B,C} (4.4%) NU † 4:1 σαρκι **f**³⁵ **ϕ**⁷²_{κA,B,C} [76%] NU |
 εν 1 [24%] RP,HE,OC,TR,CP (OC is in small print.)

2 εἰς τὸ μηκέτι ἀνθρώπων ἐπιθυμίαις ἀλλὰ θελήματι τοῦ † Θεοῦ τὸν ἐπίλοιπον ἐν σαρκὶ βιώσαι χρόνον. 3 Ἀρκετὸς γὰρ ὑμῖν § ὁ παρεληλυθὼς χρόνος* τὸ θέλημα † τῶν ἐθνῶν κατεργάσασθαι †—πεπορευμένους ἐν ἀσελγείαις, ἐπιθυμίαις, οἰνοφλυγίαις, κώμοις, πότοις, καὶ ἀθεμίτοις § εἰδωλολατρίαις*— 4 ἐν ᾧ ξενίζονται, μὴ συντρεχόντων ὑμῶν εἰς τὴν αὐτὴν τῆς ἀσωτίας ἀνάχυσιν, βλασφημοῦντες. 5 οἱ ἀποδώσουσιν λόγον τῷ ἐτοίμως ἔχοντι κρῖναι ζῶντας καὶ νεκρούς 6 (εἰς τοῦτο γὰρ καὶ νεκροῖς εὐηγγελίσθη, ἵνα κριθῶσι μὲν κατὰ ἀνθρώπους σαρκί, ζῶσι δὲ κατὰ Θεὸν πνεύματι). †

† 4:2 του f³⁵ [22%] | — ϕ⁷²κA,B,C [78%] RP,HE,OC,TR,CP,NU
 § 4:3 υμιν f³⁵ κ (41.7%) HE,OC,CP | ημιν C (47.1%) RP,TR |
 — ϕ⁷²A,B (11.2%) NU * 4:3 χρονος f³⁵ ϕ⁷²κA,B,C [26%]
 NU | 1 του βιου [74%] RP,HE,OC,TR,CP † 4:3 θελημα f³⁵
 [87%] RP,HE,OC,TR,CP | βουλημα ϕ⁷²κA,B,C [13%] NU † 4:3
 κατεργασασθαι f³⁵ [89%] RP,HE,OC,TR,CP | κατειργασασθε
 C^V [3%] | κατειργασθαι ϕ⁷²(κ)A,B [6%] NU | three further
 variants [2%] § 4:3 και αθεμιτοις *rell* | — [1%] CP * 4:3
 ειδωλολατριαις f³⁵ κA,C [70%] OC,CP,NU | ειδωλολατρειαις
 B [30%] RP,HE,TR † 4:6 [This delightful verse has given
 commentators no end of exercise. Verse 5 ends with “judge living
 and dead”, but anyone who is dead was once alive, obviously, and
 the judgment will be based on what they did while alive, which
 is why everyone needs to be evangelized while in this life. There
 is no definite article with ‘dead’, either in verse 5 or 6, so Peter is
 referring to the ones who were evangelized in this life—he is not
 saying that EVERYONE has been or will be evangelized. Everyone
 will be judged, but to ‘live according to God in spirit’ one must
 respond adequately to the Gospel.]

Redeem the time

7 Πάντων δὲ τὸ τέλος ἤγγικεν· σωφρονήσατε οὖν καὶ νήψατε εἰς τὰς † προσευχάς. 8 Πρὸ πάντων δὲ § τὴν εἰς ἑαυτοὺς ἀγάπην ἐκτενῆ ἔχοντες, ὅτι ἡ * ἀγάπη καλύπτει † πλήθος ἁμαρτιῶν· 9 φιλόξενοι εἰς ἀλλήλους ἄνευ γογγυσμῶν· † 10 ἕκαστος καθὼς ἔλαβεν χάρισμα, εἰς ἑαυτοὺς αὐτὸ § διακονοῦντες ὡς καλοὶ οἰκονόμοι ποικίλης χάριτος Θεοῦ. 11 Εἴ τις λαλεῖ, ὡς λόγια Θεοῦ. Εἴ τις διακονεῖ, ὡς ἐξ ἰσχύος ὡς* χορηγεῖ ὁ Θεός, ἵνα ἐν πᾶσιν δοξάζεται Θεὸς † διὰ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ὃ ἐστίν † ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας. § Ἀμήν.

Suffering in the will of God

12 Ἀγαπητοί, μὴ ξενίζεσθε τῇ ἐν ὑμῖν πυρώσει πρὸς πειρασμὸν* ὑμῖν γινομένη, ὡς ξένου ὑμῖν συμβαίνοντος, 13 ἀλλὰ καθὸ

† 4:7 τας f³⁵ [70%] RP,HE,OC,TR,CP | — ϖ⁷² κA,B [30%] NU
 § 4:8 δε f³⁵ [98%] RP,HE,OC,TR,CP | — ϖ⁷² κA^v,B [2%] NU
 * 4:8 η f³⁵ [49%] OC | — ϖ⁷² κA,B [51%] RP,HE,TR,CP,NU
 (OC is in small print.) † 4:8 καλυπτει f³⁵ A,B [60%] NU |
 καλυψει ϖ⁷² κ [40%] RP,HE,OC,TR,CP † 4:9 γογγυσμων f³⁵
 [83%] RP,HE,OC,TR,CP | γογγυσμου κA,B [17%] NU | γογουζμου
 ϖ⁷² | one other variant § 4:10 αυτο rell | αυτω [12%]
 * 4:11 ως f³⁵ [69%] RP,HE,OC,CP | ης ϖ⁷² κA,B [28%] TR,NU
 | — [3%] † 4:11 δοξαζεται Θεος f³⁵ [20%] | 1 ο 2 ϖ⁷² κA,B
 [73%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | ο 21 [6%] | three other readings (The
 lack of the article emphasizes the inherent quality of the noun.)
 † 4:11 εστιν rell | — A [13%] § 4:11 αιωνας f³⁵ ϖ⁷² [27%]
 | 1 των αιωνων κA,B [73%] RP,HE,OC,TR,CP,NU (The reading of
 f³⁵ [K^r] is independent of K^x and has the earliest attestation.)
 * 4:12 πειρασμον rell | πειρασμων [4%] CP

κοινωνεῖτε τοῖς τοῦ Χριστοῦ παθήμασιν, χαίρετε, ἵνα καὶ ἐν τῇ ἀποκαλύψει τῆς δόξης αὐτοῦ χαρῆτε ἀγαλλιώμενοι. ¹⁴ Εἰ ὄνειδίξεσθε ἐν ὀνόματι Χριστοῦ, μακάριοι, ὅτι τὸ τῆς δόξης† καὶ τὸ τοῦ Θεοῦ Πνεῦμα ἐφ’ ὑμᾶς ἀναπέπαιται.‡ Κατὰ μὲν αὐτοὺς βλασφημεῖται, κατὰ δὲ ὑμᾶς δοξάζεται.§ ¹⁵ Μὴ γάρ τις ὑμῶν πασχέτω ὡς φονεὺς ἢ κλέπτης ἢ κακοποιὸς ἢ ὡς ἀλλοτριοεπίσκοπος.* ¹⁶ εἰ δὲ ὡς Χριστιανός, μὴ αἰσχυνέσθω, δοξαζέτω δὲ τὸν Θεὸν ἐν τῷ μέρει† τούτῳ. ¹⁷ Ὅτι ὁ † καιρὸς τοῦ ἄρξασθαι τὸ κρίμα ἀπὸ τοῦ οἴκου τοῦ Θεοῦ· εἰ δὲ πρῶτον ἀφ’ ἡμῶν,§ τί τὸ τέλος τῶν ἀπειθούντων τῷ τοῦ Θεοῦ εὐαγγελίῳ; ¹⁸ Καί, «Εἰ ὁ δίκαιος μόλις σώζεται, ὁ ἀσεβῆς καὶ ἀμαρτωλὸς* ποῦ φανεῖται;» ¹⁹ Ὅστε καὶ οἱ πάσχοντες κατὰ τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ, ὡς†

† **4:14** δοξης **f**³⁵ **ϕ**^{72B} (75.7%) RP,HE,TR,CP,NU | 1 και δυναμεως (κ)A (24.3%) OC ‡ **4:14** αναπεπαιται **f**³⁵ [39%] CP | επαναπαιται A [6%] | επαναπεπαιται **ϕ**⁷² [2%] | αναπαιται κB [52%] RP,HE,OC,TR,NU | αναπεμπεται [1%] § **4:14** κατα μεν αυτους βλασφημεται κατα δε υμας δοξάζεται **f**³⁵ [83%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷² κA,B [17%] NU * **4:15** αλλοτριοεπισκοπος **f**³⁵ [89%] RP,HE,OC,TR,CP | αλλοτριος επισκοπος A [4%] | αλλοτριοις επισκοπος **ϕ**⁷² | αλλοτριοεπισκοπος κB [7%] NU † **4:16** μερει **f**³⁵ [88%] RP,HE,OC,TR,CP,ECM | ονοματι **ϕ**⁷² κA,B [11%] NU | conflation [1%] ‡ **4:17** ο **f**³⁵ **ϕ**^{72B} [80%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — κA [20%] § **4:17** ημων *rell* | υμων κ [13%] * **4:18** ασεβης και αμαρτωλος **f**³⁵ B [87%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 321 **ϕ**⁷² [3%] | 12 ο 3 κA [10%] † **4:19** ως **f**³⁵ [94%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷² κA,B [6%] NU

πιστῶ Κτίστη, παρατιθέσθωσαν τὰς ψυχὰς
αὐτῶν † ἐν ἀγαθοποιίᾳ. §

5

How to be a shepherd

¹ Πρεσβυτέρους τοὺς* ἐν ὑμῖν παρακαλῶ,
ὁ † συμπρεσβύτερος καὶ μάρτυς τῶν τοῦ
Χριστοῦ παθημάτων, ὁ καὶ τῆς μελλούσης
ἀποκαλύπτεσθαι δόξης κοινωνός· ² ποιμάνατε
τὸ ἐν ὑμῖν ποίμνιον τοῦ Θεοῦ, ἐπισκοποῦντες †
μὴ ἀναγκαστῶς ἀλλ' § ἐκουσίως·* μηδὲ
αἰσχροκερδῶς ἀλλὰ προθύμως· ³ μηδὲ † ὡς
κατακυριεύοντες τῶν κλήρων, ἀλλὰ τύποι
γινόμενοι † τοῦ ποιμνίου. ⁴ Καὶ φανερωθέντος
τοῦ Ἀρχιποίμενος κομειῖσθε τὸν ἀμαράντινον
τῆς δόξης στέφανον.

Humility is a must

† **4:19** αὐτων **f**³⁵ **ϕ**⁷²_{κA} [95%] RP,HE,OC,CP,NU | εαυτων [5%]
TR | — B (Four of TRs five percent actually have εαυτων ψυχας.)
§ **4:19** αγαθοποιια *rell* | αγαθοποιαις **ϕ**⁷²_A [13%] | one other
reading * **5:1** τους **f**³⁵ [78%] RP,HE,OC,TR,CP | ουν 1 κ [17%]
| ουν **ϕ**⁷²_{A,B} [4%] NU | — [1%] † **5:1** ο **f**³⁵ **ϕ**⁷²_{κA,B} [89%]
RP,HE,OC,TR,NU | ὡς [11%] CP | two other readings † **5:2**
επισκοποουντες **f**³⁵ **ϕ**⁷²_A (99.2%) RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | —
κB (0.8%) § **5:2** αλλ **f**³⁵ A [97%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | αλλα
ϕ⁷²_{κB} [3%] ECM * **5:2** εκουσιως **f**³⁵ B [86%] RP,HE,OC,TR,CP
| 1 κατα Θεον **ϕ**⁷²_{κA} [14%] NU † **5:3** μηδε **f**³⁵ **ϕ**⁷² [49%]
RP,HE,CP | μηδ κA [50%] OC,TR,NU (B omits v. 3; two other
readings.) † **5:3** γινομενοι *rell* | γενομενοι [20%]

5 Ὅμοίως,§ νεώτεροι, ὑποτάγητε πρεσβυτέρους. Πάντες δὲ ἀλλήλοις ὑποτασσόμενοι,* τὴν ταπεινοφροσύνην ἐγκομβώσασθε, ὅτι «Ὁ† Θεὸς ὑπερηφάνους ἀντιτάσσεται, ταπεινοῖς δὲ δίδωσιν χάριν.»
6 Ταπεινώθητε οὖν ὑπὸ τὴν κραταιὰν χεῖρα τοῦ Θεοῦ, ἵνα ὑμᾶς ὑψώσῃ‡ ἐν καιρῷ·§ 7 πᾶσαν τὴν μέριμναν ὑμῶν ἐπιρρίψαντες* ἐπ’ αὐτόν, ὅτι αὐτῷ μέλει† ὑπὲρ‡ ὑμῶν.

Guard against the devil

8 Νήψατε, γρηγορήσατε· ὅτι§ ὁ ἀντίδικος ὑμῶν διάβολος, ὡς λέων ὠρυόμενος, περιέρχεται,* ζητῶν τίνα† καταπιεῖν·‡ 9 ὧ

§ 5:5 ομοίως f³⁵ p⁷²A,B [74%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 1 δε x [1%] | 1 οι [5%] | 1 δε και [1%] | 1 δε οι [7%] | 1 και οι [5%] | 1 δε και οι [7%] | one other reading * 5:5 υποτασσομενοι f³⁵ (94%) RP,HE,OC,TR,CP | υποταγωμεν (1.4%) | — (p⁷²)κA,B (4.2%) NU | two other readings † 5:5 ο f³⁵ κA [99%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — p⁷²B [1%] ‡ 5:6 υμας υψωση f³⁵ p⁷²κA,B [79%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 21 [4%] | 1 υψωση [14%] | υψωση 1 [3%] § 5:6 καιρω f³⁵ p⁷²κB [85%] RP,HE,OC,TR,CP,NU | 1 επισκοπης A [14%] | 1 εν τω μελλοντι αιωνι [1%] * 5:7 επιρριψαντες f³⁵ [93%] RP,HE,OC,TR,CP | επιρριψαντες κA,B [4%] NU | απορριψαντες p⁷² | επιρριψατε [3%] † 5:7 μελει rell | μελλει [20%] ‡ 5:7 υπερ f³⁵ [35%] | περι p⁷²κA,B [65%] RP,HE,OC,TR,CP,NU (God does the caring for them, in their place.) § 5:8 οτι f³⁵ p⁷² [50%] TR | — κA,B [50%] RP,HE,OC,CP,NU * 5:8 περιερχεται f³⁵ [24%] | περιπατει p⁷²κA,B [76%] RP,HE,OC,TR,CP,NU (The lion isn't ambling aimlessly; he is circling the prey, looking for an opening.) † 5:8 τινα f³⁵ p⁷²κA [99%] RP,HE,OC,TR,CP[NU]ECM | — B [1%] ‡ 5:8 καταπιειν f³⁵ (x)B [53%] CP,NU | καταπει [25%] | καταπιη p⁷²A [22%] RP,HE,OC,TR

ἀντίστητε, στερεοὶ τῇ πίστει, εἰδότες τὰ αὐτὰ τῶν παθημάτων τῇ ἐν[§] κόσμῳ ὑμῶν ἀδελφότητι ἐπιτελεῖσθαι.*

Benediction

¹⁰ Ὁ δὲ Θεὸς πάσης χάριτος, ὁ καλέσας ὑμᾶς[†] εἰς τὴν αἰώνιον αὐτοῦ δόξαν ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ,[‡] ὀλίγον παθόντας, αὐτὸς καταρτίσαι[§] ὑμᾶς*—στηρίζαι,[†] σθενώσαι,[‡] θεμελιώσαι.[§]
¹¹ Αὐτῷ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος* εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰώνων.[†] Ἀμήν.

Sign-off

¹² Διὰ Σιλουανοῦ ὑμῖν τοῦ πιστοῦ ἀδελφοῦ, ὡς λογίζομαι, δι' ὀλίγων ἔγραψα, παρακαλῶν καὶ ἐπιμαρτυρῶν ταύτην εἶναι ἀληθῆ χάριν

§ 5:9 ἐν **f**³⁵ A [99.4%] RP,HE,OC,TR,CP,ECM | 1 τῷ **ϕ**⁷²(X)B [0.6%] [NU] * 5:9 ἐπιτελεῖσθαι *rell* | ἐπιτελεῖσθε XA,B [12%] | ἐπιτελεῖται **ϕ**⁷² † 5:10 ὑμας **f**³⁵ **ϕ**⁷²XA,B [92%] RP,HE,OC,CP,NU | ἡμας [8%] TR ‡ 5:10 ἰησοῦ **f**³⁵ **ϕ**⁷²A [97%] RP,HE,OC,TR,CP[NU] | — X(B) [3%] ECM § 5:10 καταρτίσαι **f**³⁵ [88%] RP,HE,TR,CP | καταρτίσει **ϕ**⁷²XA,B [12%] OC,NU | two other readings * 5:10 ὑμας **f**³⁵ [88%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷²XA,B [12%] NU † 5:10 στηριξαί **f**³⁵ [33%] TR,CP | στηριξει **ϕ**⁷²XA,B [66%] RP,HE,OC,NU | στηριξοί [1%] (Future indicative or aorist optative) ‡ 5:10 σθενωσαι **f**³⁵ [30%] TR,CP | σθενώσει XA,B [66%] RP,HE,OC,NU | σθενωσοί [1%] | — **ϕ**⁷² [3%] | one other variant § 5:10 θεμελιωσαι **f**³⁵ [30%] TR,CP | θεμελιώσει **ϕ**⁷²X [66%] RP,HE,OC,NU | θεμελιωσοί [1%] | — A,B [3%] * 5:11 ἡ δοξα καὶ τὸ κρατος **f**³⁵ X (59.6%) RP,HE,OC,TR,CP | 125 (31.3%) | 45312 (7%) | τὸ (-τὸ **ϕ**⁷²) κρατος **ϕ**⁷²A,B (0.8%) NU (Three other readings; the evidence for ἡ δοξα is massive.) † 5:11 τῶν αἰωνων **f**³⁵ XA [91%] RP,HE,OC,TR,CP | — **ϕ**⁷²B [9%] NU

τοῦ Θεοῦ εἰς ἣν ἐστήκατε. † 13 Ἀσπάζεταιται ὑμᾶς ἢ ἐν Βαβυλῶνι συνεκλεκτή· καὶ Μᾶρκος, ὁ υἱός μου. 14 Ἀσπάσασθε ἀλλήλους ἐν φιλήματι ἀγάπης.

Εἰρήνη ὑμῖν, πᾶσιν τοῖς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. §

† 5:12 ἐστηκατε f³⁵ [92%] RP,HE,OC,TR,CP | στητε ϑ⁷² κA,B [8%] NU | two other readings § 5:14 ἰησου f³⁵ κ [95%] RP,HE,OC,TR,CP | — A,B [5%] NU

Ἀμήν. *,†

* **5:14** αμην **f**³⁵ x [97%] RP,HE,OC,TR,CP | — A,B [3%] NU (**ϕ**⁷² omits the whole last sentence.) † **5:14** The citation of **f**³⁵ is based on forty-three MSS—18, 35, 141, 149, 201, 204, 328, 386, 394, 432, 604, 664, 757, 824, 928, 986, 1072, 1075, 1100, 1248, 1249, 1503, 1548, 1637, 1725, 1732, 1754, 1761, 1768, 1855, 1864, 1865, 1876, 1892, 1897, 2221, 2352, 2431, 2466, 2554, 2587, 2626 and 2723—all of which I collated myself. 1865, 2554 and 2723 are very pure representatives of **f**³⁵ in 1 Peter, with not a single variant, as were the exemplars of 35 and 824. For 1865, 2554 and 2723 to have no variants after all the centuries of transmission is surely an eloquent demonstration of the faithfulness and accuracy of that transmission. Since these MSS come from all over the Mediterranean world (Sinai, Jerusalem, Patmos, Constantinople, Bucharest, Aegean, Trikala, Athens, Meteora, Sparta, Ochrida, Mt. Athos [nine different monasteries], Grottaferrata, Vatican, etc.) they are certainly representative of the family, giving us the precise family profile—it is reflected in the Text without exception. *ECM* collated 127 continuous text manuscripts (MSS) for 1 Peter, apart from a few fragments, which number represents about 20% of the extant (known) MSS. By a careful comparison of *TuT* and *ECM* I believe we can arrive at some reasonably close extrapolations. Thus I venture to predict, if complete collations ever become available, that for any non-Byzantine variants listed with 5 to 1% support (in my apparatus) the margin of error should not exceed ±1%; for non-Byzantine variants listed with 10 to 6% support the margin of error will hardly exceed ±2%; where there is some division among the Byzantine witnesses the margin of error will rarely exceed ±10%. However, I guarantee the witness of Family 35. Please see the last footnote for Matthew for further information.

Η Καινή Διαθήκη
The Greek New Testament According to Family 35,
Wilbur Pickering

Copyright © 2020 Wilbur N. Pickering

Language: Ελληνική (Greek, Ancient)

Dialect: Koine

Contributor: Dwayne Green, Robert A. Boyd

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures. Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-10-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 11 Nov 2022

cf64fb6f-e463-5ebb-820f-5a4a7bb37b73